

# DORF GEFLÜSTER

## MAGAZIN

BÖNNINGSTEDT ELLERBEK HASLOH TEILE VON RELLINGEN QUICKBORN HH-SCHNELSEN



### BÖNNINGSTEDT

Medizinisches Versorgungszentrum

### HASLOH

25 Jahre Jugendfeuerwehr

### ELLERBEK

Fahrradverkehrsschilder

### QUICKBORN

Bike + Ride-Anlage

### SCHNELSEN

Frohmestraße

### RELLINGEN

Wohnraum für Geflüchtete und Obdachlose



## Lust auf Italienisch?

Restaurant L'Italiano Da Massimo  
Am Markt 6, Bönningstedt  
T: 040 - 572 612 12

Unsere Außenterrasse  
ist ab sofort geöffnet



## W I E C H E R S - J A H N

RECHTSANWÄLTE & NOTARIN



Rechtsanwältin  
Fachanwältin für  
Familienrecht  
Notarin

**Individuelle, auf Ihre persönlichen Wünsche  
und Vorstellungen eingehende Rechtsberatung**

### Rechtsgebiete:

Arbeitsrecht, Erbrecht, Familienrecht,  
Mietrecht, Insolvenzrecht,  
Verkehrsrecht sowie  
Handels- und Gesellschaftsrecht



Rechtsanwalt

**Moordamm 2, 25474 Ellerbek  
Telefon 04101 333 56 [www.wiechers-jahn.de](http://www.wiechers-jahn.de)**



## MITGLIEDER GESUCHT Gemeinsam unseren Verein gestalten!



*Gemeinsame Familienerlebnisse: Minigolf mit der ganzen Familie!  
Werden Sie Mitglied mit der ganzen Familie. Bringen Sie Ihre Ideen mit ein!*

Unser Familienverein besteht seit 1884 und ist somit der älteste Verein in Bönningstedt. Er lebt von Gemeinschaft, gegenseitiger Unterstützung und gemeinsamen Aktivitäten. Damit wir in Zukunft ein noch abwechslungsreicheres Programm für Familien anbieten können, suchen wir neue Mitglieder, die sich mit ihren Ideen und Engagement einbringen möchten.



*Die neue Biker-Gruppe des Familienvereins, die sich im Juli 2025 gegründet hat, zählt mittlerweile zehn Biker!*

Wenn Sie Freude am Miteinander haben, neue Kontakte knüpfen und das Vereinsleben in unserer Gemeinde aktiv mitgestalten möchten, freuen wir uns darauf, Sie kennenzulernen.

Gemeinsam schaffen wir einen Ort, an dem Familien sich wohlfühlen und Begegnungen entstehen.

**Kontaktieren Sie uns - wir freuen uns auf Sie!**

Kontakt: Hans-Joachim Gabriel, 1. Vorsitzender:  
E-Mail: familienvereinconcordia@gmail.com

**Der Jahresbeitrag im Verein beträgt 7 Euro/p.P.**

[www.familienverein-boeningstedt.de](http://www.familienverein-boeningstedt.de)

Jetzt neu bei uns!

# REWE Scan&Go

Einkäufe selbst  
scannen und  
Zeit sparen!

**Neu!**

**REWE**  
Dein Markt

Am Markt 10 • 25474 Bönningstedt

Für dich geöffnet:  
Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr

[rewe.de](http://rewe.de)

## Liebe Leserinnen und liebe Leser,



Sommerzeit – Urlaubszeit. Einige von Ihnen werden mit den Kindern, wie jedes Jahr, in die Sommerferien fahren. Viele Familien bleiben aber auch aus verschiedenen Gründen zu Hause. Sei es, weil die berufstätigen Eltern vielleicht keinen Urlaub erhalten haben oder weil's in diesem Jahr einfach finanziell nicht drin ist. Sechs Wochen Ferien – und was mache ich mit meinen Sprösslingen? Diese Frage wird sicher häufiger gestellt. Da habe ich doch glatt ein paar Antworten. In Bönningstedt und in Hasloh gibt es ja glücklicherweise „unsere Tinka“ und das Jugendzentrum. Schauen Sie doch mal auf die Seite 16. Dort finden Ihre Kids ein tolles Ferienprogramm. Es ist für Jeden etwas dabei und es wird den Kindern und Jugendlichen sicher nicht langweilig werden. Angeln, Rennfahren, Schwimmen oder einfach nur Picknicken auf der Elbe. Lauter aufregende Angebote.

Die jungen Kicker aus unseren Gemeinden haben sich in ihren Vereinen sicher schon angemeldet, unter anderem für das SVR-Jugendfußball-SummerCamp, das bereits zum 11. Mal traditionell in der ersten Ferienwoche (6.-10. Juli) stattfindet. Vielleicht sind ja noch Restplätze vorhanden.

Doch nicht nur Bönningstedt und Hasloh sind für die Jugendlichen aktiv. In Ellerbek findet vom 06. bis 17. Juli 2026 das jährliche Sommerferienprogramm in der Harbig-Halle statt. Hier ist jeder Jugendliche willkommen. Der TSV hat sich wieder viele Attraktionen für die Kids einfallen lassen.

Die ältere Generation wird im Sommer wegen der zu erwartenden Hitze sicher ein wenig kürzer treten. Wenn Sie alleinstehende ältere Nachbarn haben, schauen Sie doch –ganz besonders in der Hitzeperiode- auf einen Sprung vorbei, um den Senioren vielleicht beim Einkaufen oder Gassi gehen mit dem Hund behilflich zu sein. Nachbarschaftshilfe ist was ganz Besonderes! Das habe ich schon häufiger erfahren dürfen. Dafür an dieser Stelle „Ganz, ganz herzlichen Dank an meine lieben Nachbarn.“

Ich wünsche Ihnen einen schönen Sommer, cremen Sie sich schön ein und meiden Sie die Mittagssonne.

Bleiben Sie uns weiterhin treu,  
Ihre Danuta Szczesniewski



SOMMERZEIT - BADEZEIT! Eine Abkühlung im Wasser hilft sicherlich, die Hitze zu überstehen!

## INHALTSVERZEICHNIS

Editorial/Inhaltsverzeichnis	Seite 3
Bönningstedt: Neues vom SVR	Seite 4+5
Kulinarisch	Seite 6+7
Neues aus Bönningstedt	Seite 8+9
Bönningstedt: Im Gespräch mit Frithjof Bohn	Seite 10/11
Veranstaltungen: Cornelia Poletto PALAZZO	Seite 11
Neues aus Schnelsen	Seite 12
Hasloh: 25 Jahre Jugendfeuerwehr	Seite 13
Quickborn: Public Viewing/Park & Ride	Seite 14
Trauer	Seite 15
Termine	Seite 16
Rellingen: Einbruch-Zeugen gesucht	Seite 17
Rellingen: Neubau von Wohnraum	Seite 18
Ellerbek: Leserbrief/Fahradverkehrsschilder	Seite 19



**LARISCH**  
Immobilien

040 - 780 12 100

- ▣ langjährige Branchenerfahrung
- ▣ innovatives Beratungskonzept
- ▣ kostenlose Wertermittlung

Kieler Straße 101a | 25474 Bönningstedt | [www.larisch-immobilien.de](http://www.larisch-immobilien.de)

## Rhönrad-Spektakel beim SV Rugenbergen

# Starke Leistungen bei den Kreismeisterschaften

Rollen, drehen, jubeln – beim SV Rugenbergen drehte sich alles um das Rhönrad! Die diesjährigen Kreismeisterschaften der Kreise Pinneberg und Segeberg boten nicht nur hochklassigen Sport, sondern auch beste Stimmung in der Halle. Einmal im Jahr kommen die Turnerinnen und Turner beider Kreise zusammen – und auch diesmal wurde eindrucksvoll gezeigt, wie viel Talent und Leidenschaft in diesem besonderen Sport steckt.

### Großes Teilnehmerfeld und starke Präsenz des SVR

Insgesamt 53 Turnerinnen und Turner aus fünf Vereinen gingen an den Start. Mit gleich 18 Aktiven stellte der SV Rugenbergen eine der größten Mannschaften und sorgte damit schon im Vorfeld für ordentlich Präsenz auf der Wettkampffläche.

### Erfolgreiche SVR-Turnerinnen überzeugen auf ganzer Linie

Sportlich zahlte sich der Heimvorteil für den SVR aus: Gleich mehrere Podestplätze gingen an die Rugenberger Turnerinnen.

#### In der Landesklasse glänzten:

**Zoe Glasow** (AK 7/8) mit einem starken **1. Platz**

**Milina Kühn** (AK 7/8), die sich Rang **3 sicherte**

**Emilia Hetzschold** (AK 9/10) mit einem hervorragenden **2. Platz**

**Jara Brücken** (AK 13/14), die ihre Konkurrenz dominierte und **Platz 1 holte**

**Auch in der Bundesklasse, dem Leistungssportbereich, setzte der SVR ein echtes Ausrufezeichen** – und das unter besonderen Voraussetzungen: Für die vier Turnerinnen war es erst der zweite Wettkampf überhaupt in dieser anspruchsvollen Kategorie, zudem traten keine Athletinnen anderer Vereine in dieser Klasse an. Doch davon ließen sie sich nicht beirren:

**Emma Rußmeyer** (AK 13/14) auf **Platz 1**,

dicht gefolgt von **Sarah Fischer** auf **Platz 2**

**Marieke Mönkehaus** (AK 15/16) sicherte sich souverän den **1. Platz**

**Marie Wanner** (AK 17/18) komplettierte die Erfolgsserie mit einem weiteren **Sieg**



Rhönrad-Mannschaft des SV Rugenbergen

### Tolle Atmosphäre und lebendiges Vereinsleben

Neben den sportlichen Erfolgen überzeugte die Veranstaltung auch mit einer rundum gelungenen Atmosphäre. Zuschauer, Familien und Vereinsmitglieder sorgten für lautstarke Unterstützung und eine echte Wettkampfstimmung. In der liebevoll organisierten Cafeteria konnten sich alle mit Kaffee, Kuchen und kleinen Leckereien stärken – ein wichtiger Treffpunkt für Austausch und Gemeinschaft.

Ein besonderes Highlight ist der traditionsreiche Wanderpokal, der seit vielen Jahren an den Verein mit der höchsten Gesamtpunktzahl vergeben wird. In diesem Jahr ging die begehrte Trophäe nach Kaltenkirchen. Der SV Rugenbergen erreichte einen starken dritten Platz in der Gesamtwertung.

### Blick nach vorn: Norddeutscher Pokal als nächstes Ziel

Nach diesem erfolgreichen Wettkampf richtet sich der Blick nun bereits auf das nächste große Highlight: den Norddeutschen Pokal am 20. September in Eidelstedt. Dort werden die vier Bundesklasse-Turnerinnen des SVR erstmals gemeinsam als Mannschaft antreten – eine spannende Herausforderung und die nächste Chance, ihr Können unter Beweis zu stellen.

Eines steht fest: Der SV Rugenbergen hat bei den Kreismeisterschaften eindrucksvoll gezeigt, wie viel Energie, Talent und Teamgeist im Verein stecken. Man darf gespannt sein, wohin die Reise in dieser Saison noch führt!

jsd

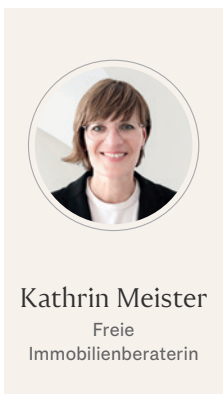
## ENGEL & VÖLKERS

Wir bewerten  
Ihre Immobilie.

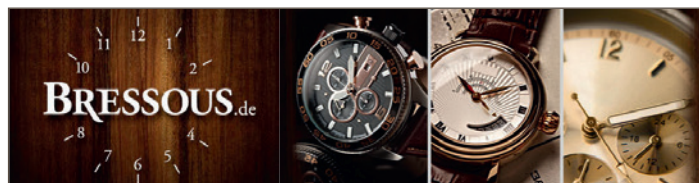
Professionell. Individuell. Kostenlos.

Jetzt Termin vereinbaren:  
Tel. 0176 1888 48 46

Kathrin.Meister@engelvoelkers.com  
E&V Rellingen | Hauptstraße 64



Kathrin Meister  
Freie  
Immobilienberaterin



Reparatur und Wartung von Kleinuhren.  
Großuhren auf Anfrage!  
Wasserdichtigkeitsprüfungen bis 20 bar  
Batteriewechsel

*Bitte vorher anrufen!*

Uhrmachermeister Thomas Bressous  
ASTOR-Gewerbepark, Gutenbergring 67a, Norderstedt  
Telefon 040-52 88 34 74 – Fax 040-52 88 34 75  
Email: info@bressous.de www.bressous.de



Gruppenfoto

## Karate beim SVR

# Erfolgreicher Lehrgang 2026!

Das kleine SVR-Dojo hat sich Großes vorgenommen – und wieder einmal erfolgreich umgesetzt! Auch in diesem Jahr durfte es Matthias Beschnidt zum Lehrgang begrüßen. Und er kam nicht allein: Gleich mehrere seiner Schüler aus dem Sen Do in Hamburg-Altona begleiteten ihn. Zusätzlich fanden drei weitere Gäste den Weg nach Bönningstedt, sodass sich am Ende stolze 57 motivierte Teilnehmer in der Halle versammelten.

**M**it viel Energie und Fachwissen bereitete Matthias Beschnidt in zwei Gruppen Kinder, Jugendliche und Erwachsene intensiv auf ihre Prüfungen vor. Auf dem Trainingsplan standen Grundtechniken, Partnerübungen und Katas – ergänzt durch spannende Einblicke und wertvolles Hintergrundwissen zu den einzelnen Bewegungsabläufen.

Traditionell begann der Lehrgang mit dem Angrüßen. Die respektvollen Verbeugungen sind fester Bestandteil jeder Karate-Veranstaltung – sie schaffen den Übergang vom Alltag in die Welt des Karate und fördern Konzentration und gegenseitige Wertschätzung. Danach ging es direkt praktisch zur Sache: Mit viel Einsatz wurden prüfungsrelevante Techniken trainiert. Besonders der seitliche Fußtritt (Yoko-Geri) forderte Gleichgewicht, saubere Körperhaltung und Beweglichkeit – eine echte Herausforderung, die alle engagiert meisterten!

Am Nachmittag wurde es spannend: Die Prüfungen standen an! Zunächst stellten sich die jüngsten Karateka ihrer Aufgabe – für viele von ihnen war es

die allererste Prüfung, entsprechend groß war die Aufregung. Im Anschluss zeigten auch die älteren Teilnehmer ihr Können. Insgesamt wurden beeindruckende 40 Prüfungen erfolgreich abgelegt, und alle Prüflinge durften sich über eine Urkunde und ihren neuen Gürtel freuen. *jsd*



Matts erklärt den Yoko-Geri

## Eigengewächse bleiben

# Wie der SVR seine Talente hält

Von Tristan Harder

Der SV Rugenbergen kann in der Fußballsparte einen Erfolg vermelden: Eine Mehrheit der Jahrgänge 2007 und 2008 bleibt dem Verein erhalten und verstärkt künftig die Herrenmannschaften. Das Jugendkonzept trägt erste Früchte.

**R**osig sah es beim Rugenbergen nicht immer aus. Strukturloses Arbeiten, unausgebildete Trainer und der Wettbewerb mit größeren Vereinen erschwerten lange eine zukunftsfähige Jugendarbeit – ein Punkt, den Chris Gemperlein, Leiter der Fußballsparte, selbstkritisch einräumt.

Mit den Jahrgängen 2004/2005 setzte ein Aufwärtstrend ein: Mehr als 80 Prozent der Eigengewächse wechselten in den Herrenbereich. „Da haben wir begonnen umzustrukturieren und uns einen Plan gemacht“, sagt Gemperlein. Zentral dabei: die lizenzierte Ausbildung der Trainer, regelmäßige Lehrgänge und eine angemessene Vergütung der Trainertätigkeit. Mit Torben Bohm – heute Trainer beim FC St. Pauli – hatte der SVR einen hochkompetenten Jugendwart, der laut Gemperlein „eine Struktur, eine Philosophie“ in die Jugendarbeit brachte. Diese Linie führt heute Tino Behre als amtierender Jugendwart fort.

Der Erfolg gibt dem Konzept recht: Für die kommende Saison gelingt es dem SVR, die Mehrheit zweier Top-Jahrgänge – 2007 und 2008 – zu halten.



Chris Gemperlein  
(Leiter der Fußballsparte)

Der Landesligist verstärkt sich dadurch, ohne einen Leistungsabfall in Kauf nehmen zu müssen. „Wir schaffen Anreize: unsere Anlage, unser Konzept, die Perspektiven. Der Rugenbergen kann mit seiner Philosophie überzeugen“, erklärt Gemperlein.

Optimistisch blickt der Spartenleiter auf die kommenden Saisons, warnt aber vor einer Herausforderung: Bis zum Jahrgang 2012 kann der Verein keine eigenen Jugendmannschaften stellen. „Es wird sich zeigen, wie wir damit umgehen“, so Gemperlein. Klar sei aber: „Wir haben im Herrenbereich eine zukunfts- und leistungsfähige Basis aufgebaut – daran müssen wir anknüpfen.“

Abschließend dankt Gemperlein im Namen des Vereins allen, die sich für die Jugendarbeit eingesetzt haben – besonders den scheidenden Trainern der Jahrgänge 2007 und 2008. „Im Alltagsgeschäft weiß man das oft nicht genug zu schätzen. Mir war es wichtig, das hier einmal klarzustellen“, sagt er.



## 5 JAHRE BELLA ITALIA

### Eiscafé BELLA ITALIA

Sehen und gesehen werden:  
Treffpunkt Am Markt!

Freunde treffen und chillen auf der Eiscafé-Terrasse!



Original italienisches Eis aus eigener Herstellung!  
Verschiedene Eiskreationen, unter anderem auch  
Veganes Eis – Laktose- und glutenfrei.

Wir haben unsere Terrasse vergrößert!

Öffnungszeiten: 11.00 bis 21.00 Uhr

Am Markt 4, 25474 Bönningstedt, Telefon 01522 4346900

### Empfehlung der Panda's Stube aus Bönningstedt

#### Hausgemachte Limonaden!

Die frischen und fruchtigen Limonaden werden typischerweise mit Zutaten wie Limetten, Zitronengras oder Minze zubereitet und bei den Gästen sehr beliebt.



Bei **Toni im Mediterran** in Rellingen trinken die Gäste gern einen **Aperol Spritz**



#### Luigi in Ellerbek

empfiehlt **Averna** auf Eis, den bittersüßen sizilianischen Amaro, den man bei ihm auf der Terrasse an den Tennisplätzen genießen kann.



Im **Eiscafé Bella Italia** gibt Francesco bei der Hitze keinen besonderen Tipp. **Er kann alle seine selbstgemachten Eissorten empfehlen!**




**E Lätsch**  
Berliner Damm 3 - 11  
25479 Ellerau  
Tel.: 0 41 06 / 80 93 65

## SOMMER – SONNE - GARTENPARTY

### Hochwertiger Partyservice

Sie möchten Ihre Gäste zu Hause verzaubern?  
Dann sprechen Sie mich an, ich berate Sie gern, was Sie alles dafür benötigen.

Euer Luigi



**DIENSTAGS BIS SAMSTAGS VON 17.00 BIS 22.00 UHR GEÖFFNET.  
WARME KÜCHE BIS 21.30 UHR.**

cucina italiana

# LUIGI



**DUBENHORST 7, 25474 ELLERBEK  
TELEFON 04101 81 90 996**

**WIR EMPFEHLEN IHNEN EINE  
TISCHRESERVIERUNG.  
BITTE NUR TELEFONISCH!**

# SOMMER SONNE FREIZEIT

Restaurant

## Mediterran

Griechische & Mediterrane Spezialitäten

**Willkommen auf unserer  
mediterranen Sonnenterrasse!**

Genießen Sie laue Sommerabende wie im Urlaub und lassen Sie den Alltag bei einem kühlen Ouzo und griechischer Gastfreundschaft hinter sich.



Mo.-Sa. 17-23 Uhr | Sonn- + Feiertage 12-23 Uhr

Kellerstr. 136 | 25462 Rellingen | Tel. 04101 - 77 390 88 | [info@mediterran-rellingen.de](mailto:info@mediterran-rellingen.de) | [www.mediterran-rellingen.de](http://www.mediterran-rellingen.de)



## Panda's Stube

**GENIEßEN SIE IHRE MITTAGSPAUSE  
UNTER FREIEM HIMMEL**

**Panda's Stube Bönningstedt** · Kieler Straße 108  
25474 Bönningstedt · Tel. 040-81 975 003  
Öffnungszeiten: 11.30-15.00 Uhr und 16.00-22.00 Uhr  
Mittagstisch Di.-Fr. von 11.30-15.30 Uhr  
Sa./So./Feiertage: 12.00-22.00 Uhr · Montags geschlossen



Die vietnamesische Küche ist weltberühmt für ihre Balance aus frischen Kräutern, knackigem Gemüse, aromatischen Brühen und feinen Gewürzen. Sie gilt als eine der gesündesten und leichtesten Küchen Asiens.



Hausarztpraxis Dr. Riethdorf in der Bahnhofstraße

## Planung eines Medizinischen Versorgungszentrums

### Bplan 12: Aufstellungsbeschluss für Bahnhofstraße 9

Auf dem Grundstück Bahnhofstraße 9 soll ein Medizinisches Versorgungszentrum entstehen. Dafür ist eine Änderung des Bebauungsplans erforderlich. In der jüngsten Sitzung der Gemeindevertreter wurde diese Änderung im beschleunigten Verfahren einstimmig beschlossen.

Im Bestandsgebäude ist bereits die allgemeinmedizinische Praxis von Dr. Riethdorf etabliert. Das bestehende „Ärztehaus“ soll aufgestockt und zu einem medizinischen Versorgungszentrum erweitert werden.

Zusätzlich zur hausärztlichen Versorgung ist eine moderne Physiotherapiepraxis vorgesehen. Diese soll sowohl klassische Heilmittelversorgung als auch spezialisierte rehabilitative Leistungen anbieten. Ein wesentlicher Bestandteil des Konzepts ist die Integration einer medizinisch ausgerichteten Trainingsfläche. Diese dient der aktiven Rehabilitation sowie der langfristigen Gesundheitsprävention.

Die Gemeinde Bönningstedt sieht für diesen im Ortskern gelegenen Bereich, die städtebauliche Möglichkeit, eine gemeinderelevante „ärztliche“ Versorgung planungsrechtlich zu sichern und zu ermöglichen und verspricht sich von dieser Entwicklung auch positive Auswirkungen auf benachbarte Ortskernbereiche.



**Fasanenhof**

*Ausgehen anders!*



Bei uns erwartet Sie ein gepflegtes Zuhause mit familiärer Atmosphäre. Gern helfen wir Ihnen, Ihr Leben so zu gestalten, wie Sie es wünschen. Wir bieten Wohnpflege, Urlaubs- und Kurzzeitpflege sowie Wohnen mit Service. Lassen Sie sich gerne vor Ort beraten.

**Privates Alten- und Pflegeheim · Lippe/Gehring**  
**25474 Bönningstedt · Dammfelder Weg 1**  
**Tel. 040 – 556 94 00 · [www.Heim-Fasanenhof.de](http://www.Heim-Fasanenhof.de)**

**Jan**  
**GIERCKENS**  
*Ihr Elektromeister*

Pinneberger Str. 48 • 25462 Rellingen

**☎ 0 41 01 - 3 41 55**

**[info@jangerckens.de](mailto:info@jangerckens.de) • [www.jangerckens.de](http://www.jangerckens.de)**

**Ihr Experte für Photovoltaikanlagen und E-Mobilität/Wallboxen**

**idH** INDUSTRIE  
 DIENSTLEISTUNG  
 HYPKO

Brand- & Wasserschadensanierung • Schimmelbeseitigung  
 Gebäudereinigung • Abbrucharbeiten • Bauschuttbeseitigung  
 Montage von Industrie-Produkten • Handel

Burstah 55 • 25474 Ellerbek • Tel. 041 01 - 33 941 • Fax 041 01 - 555 798  
 Mobil 0177 - 255 93 03 • eMail: [indh@gmx.de](mailto:indh@gmx.de) • [www.idh-hypko.de](http://www.idh-hypko.de)

## Freiwillige Feuerwehr unterstützt Rettungsdienst

### Einsatzkraft von Pkw angefahren

Am Montagabend (15.06.2026) 22.16 Uhr wurde die Freiwillige Feuerwehr Bönningstedt zwecks Tragehilfe für den Rettungsdienst in die Kieler Straße angefordert. Der Patient wurde im Anschluss an die Rettungsarbeiten in ein Krankenhaus verbracht. Während der Rettungsarbeiten wurde ein Kamerad der Freiwilligen Feuerwehr auf dem gesperrten Bürgersteig von einem Pkw angefahren.

**A**us einem Gebäude im 1. Obergeschoss musste eine Person mittels Drehleiter patientengerecht gerettet werden. Ein schonender Transport über die Treppe war für den Rettungsdienst vor Ort nicht möglich, sodass die Freiwillige Feuerwehr Bönningstedt angefordert werden musste.

Die Kameraden der Feuerwehr führten die Rettung mittels Drehleiter durch, anschließend wurde der Patient unter Notarztbegleitung in ein Krankenhaus verbracht.

Während der Rettungsarbeiten war die Kieler Straße voll gesperrt. Leider führte diese Sperrung zu einem Zwischenfall an der Einsatzstelle:

Noch während der Rettungsarbeiten, versuchte ein PKW-Fahrer die Sperrung der Kieler Straße zu umgehen, indem er über den ebenfalls durch die



Vollsperrung der Kieler Straße – Einsatz Feuerwehr und Rettungsdienst (Foto: FFW Bönningstedt)

Feuerwehr gesperrten Gehweg an der Einsatzstelle vorbeizufahren versuchte.

Durch diese Aktion hat der PKW-Fahrer einen Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr angefahren.

Glücklicherweise blieb die Einsatzkraft unverletzt.

An dieser Stelle appelliert Wehrführer Thomas Brilsky noch einmal an alle Autofahrer, Einsätze von Feuerwehr und Rettungsdienst nicht zu stören und im Straßenverkehr Unfallstellen mit größtmöglicher Sorgfalt und Rücksicht zu passieren!

Die Polizei hat die Ermittlungen zum Sachverhalt aufgenommen. *ds*

## Der Fischkopp un sin Fru

### Verabschiedung im Montenegro

Reiner Knickmeier, alteingesessener Bönningstedter, ehemaliges Mitglied der BWG und langjähriger Gemeindevertreter verlässt Bönningstedt.

Nachbarn, Freunde, Bekannte und Weggefährten kamen ins Restaurant Montenegro, um sich von Ursel und Reiner Knickmeier zu verabschieden. Das Ehepaar hat sich entschieden, ihren Wohnsitz nach Tornesch zu verlegen. Tja, nun ziehen der Fischkopp un sin Fru weiter, um ihren Lebensabend mit Sohn, Schwiegertochter und Enkelkindern zu genießen – ganz nach dem Motto: "Wat mutt, dat mutt!"

Auch das Dorfgeflüster wünscht Ursel und Reiner Knickmeier „Alles Gute für diesen spannenden neuen Lebensabschnitt.“



Ursel und Reiner Knickmeier (rechts) verabschieden sich mit einem Spanferkel von Purps Partyservice.



Nachbarin Ilka Witt hat die gelebte Nachbarschaft in ein Gedicht gepackt und die gemeinsame Zeit treffend und humorvoll zusammengefasst.

Drainagespülung | Kanalreinigung  
Wurzelfräsen | Pumptechnik  
Hochdruckspülen | Rohrkamera  
Verstopfungsbeseitigung

IHR ANSPRECHPARTNER  
Dennis Weltermann  
www.weroka-service.de  
0173 / 69 44 707

SCHNELL  
SAUBER  
FAIR  
KOMPETENT

ROHREINIGUNG  
**WEROKA**  
WELTERMANN

----- AUS RELINGEN -----



Ihre Markt-  
wertermittlung  
vom Testsieger\*

Wir freuen uns auf Sie!  
Ihre Nadja Lührsen  
und Anika Heide

**DAHLER**



**DAHLER** Halstenbek/Rellingen  
Inh.: André Harders, Hauptstraße 47, 25469 Halstenbek  
T 04101 604 82 88 E halstenbek@dahler.com [dahler.com/halstenbek](http://dahler.com/halstenbek)

\*Servicestudie des Deutschen Instituts für Service-Qualität  
„Immobilienmakler im Bereich Beratung und Service“.



Frithjof und Christa Bohn arbeiten mit Herzblut in ihrem Getränkefachgroßhandel

## 25 Jahre KGB

### Zwischen Großbrand, Corona und Getränkekisten

Wenn Firmengründer Frithjof Bohn über die vergangenen 25 Jahre spricht, dann erzählt er nicht nur die Geschichte eines Getränkelieferdienstes. Er erzählt von Zusammenhalt, Krisen, Improvisation – und davon, wie man trotz Rückschlägen weitermacht.

Die KGB Handelsgesellschaft mbH in der Goosmoortwiete in Bönningstedt feiert in diesem Jahr ihr 25-jähriges Bestehen. KGB – das steht nicht etwa für Geheimdienst, sondern für „Kollektiver Getränke Betrieb“. Den Namen übernahm Bohn einst von der Vorgängerfirma ebenso wie das markante Logo mit dem Zapfhahn. Nach dem russischen Angriffskrieg gegen die Ukraine habe es zwar Überlegungen gegeben, den Namen zu ändern, erzählt er. „Aber das wäre teuer und nervig geworden.“ Stattdessen prangt heute – ganz pragmatisch – eine Friedenstaube über dem Firmenlogo.



Zwei Gabelstapler erleichtern die Arbeit im Hochregallager des Getränkefachhandels.

#### Vom Trucker zum Unternehmer

Der Weg in die Selbstständigkeit verlief alles andere als geradlinig. Der 1969 geborene Bohn absolvierte zunächst eine Ausbildung zum Polizeihauptwachmeister, kündigte später jedoch und arbeitete anschließend als Lkw-Fahrer. 1998 schulte er zum Speditionskaufmann um. Im Jahr 2000 begann er bei der Vorgängerfirma des heutigen Betriebs – als Fahrer, Lagerist, Telefonist und Buchhalter zugleich. „Eigentlich war ich Mädchen für alles“, sagt er rückblickend mit einem Augenzwinkern. Als die damalige Firma Insolvenz anmelden musste, nutzte Bohn seine Chance. Am 1. August 2001 gründete er die heutige KGB Handelsgesellschaft. Aus dem kleinen Betrieb entwickelte sich ein regionaler Getränkefachgroßhandel mit klarem Konzept: reiner Lieferbetrieb statt Einzelhandel.

#### Getrinkelieferdienst für viele Einrichtungen

KGB beliefert heute Kneipen, Kinos, Kunstscaffende, Vereine, Betriebe, Kirchen, Schulen, Kindergärten, soziale Einrichtungen und Privatkunden in Hamburg sowie den Kreisen Pinneberg und Segeberg. Geliefert wird ab acht Kisten oder Kartons. Wichtig sei ihm dabei auch die Zusammenarbeit mit regionalen Partnern wie Fohsack in Ellerbek, Rindchen's in Schnelsen oder dem Ristorante L'Italiano da Massimo in Bönningstedt.

#### Großbrand zerstörte den Standort

Besonders prägend war für den Unternehmer der 20. Januar 2011. Bei einem Großbrand wurde der gesamte Hallenkomplex in der Goosmoortwiete zerstört. „Um 12.30 Uhr waren wir obdach-, aber nicht ideenlos“, erinnert sich Bohn. „Das Einzige, was uns geblieben war, waren die Fahrzeuge.“ Noch am selben Tag lieferten er und sein Team weiter aus. „Ich hatte Angst, dass die Kunden abspringen. Aber das Gegenteil war der Fall. Die Kunden waren in Sorge, uns als Lieferanten zu verlieren.“ Die ganze Buchhaltung wieder aufzuholen, habe ungefähr ein halbes Jahr gedauert. Als Dauerkartenbesitzer vom FC St. Pauli habe er damals selbst auf Heimspiele verzichten müssen, weil einfach die Zeit fehlte, fügt Bohn schmunzelnd hinzu.

#### Zusammenhalt und Beharrlichkeit

Auch die Mitarbeitenden hielten dem Unternehmen die Treue. Der Betrieb zog vorübergehend an den Nordring in Bönningstedt um, ehe KGB drei Jahre später in die neu errichtete Halle an der Goosmoortwiete zurückkehrte. „Der damalige Vermieter Carl W. Hahn (†) hat die Bedürfnisse unseres Unternehmens genau auf den Betrieb zugeschnitten“, sagt Bohn.

Nicht nur der Brand, auch die Corona-Zeit stellte das Unternehmen vor Herausforderungen. Viele Firmenkunden brachen weg, gleichzeitig mussten soziale Einrichtungen und Privatkunden weiterhin versorgt werden. Entlassen habe er damals niemanden. „Alle haben zusammengehalten“, sagt Bohn. Später seien auch die Kunden vollständig zurückgekehrt. „Eine schöne Bestätigung für unsere Arbeit.“

### Betrieb neu aufgestellt

Auch abseits der großen Krisen stand das Unternehmen immer wieder vor schwierigen Entscheidungen. So geriet der Betrieb zwischenzeitlich einmal in eine finanzielle Schieflage. Gemeinsam mit seiner heutigen Ehefrau Christa – erst seit sechs Monaten sind die beiden verheiratet – stellte Frithjof Bohn das Unternehmen damals grundlegend neu auf – mit neuer Bank, neuem Steuerberater und modernerem Fuhrpark. Auch interne Abläufe wurden verändert. Heute sei der Betrieb strukturierter organisiert – ohne den persönlichen Umgang zu verlieren.

### Familienbetrieb mit Herzblut

Heute ist KGB ein echter Familienbetrieb. Ehefrau Christa arbeitet seit vielen Jahren mit im Unternehmen und unterstützte ihren Mann besonders auch in schwierigen Zeiten. „Ohne meine Frau hätte ich manches nicht geschafft“, sagt Bohn offen. Ebenfalls zum Team gehören Bohns Sohn, der im kaufmännischen und technischen Bereich mitarbeitet, und sein Schwager, der als Fahrer unterwegs ist.

### Und wie blickt Frithjof Bohn in die Zukunft?

Eines steht für Bohn fest: KGB soll in Bönningstedt bleiben. „Wir sind hier gut aufgehoben“, sagt er. „Die Lage, die Anbindung und die Halle passen ideal zum Betrieb. Große Lkw können hier problemlos anfahren. Wir haben sogar

Doppelpack-Gabelstapler – das ist ein Traum für jeden Lkw-Fahrer. Vier feste Fahrer seien derzeit im Einsatz – loyal und erfahren. Gerne wollen wir hier im Norden auch weitere Durstige versorgen, deshalb suchen wir weitere Fahrerinnen und Fahrer“.



Vielleicht finden sich auf diesem Weg auch künftig Menschen, die den familiären Getränkelieferdienst aus Bönningstedt mittragen wollen“. tk



**IM KAMPF GEGEN DEN DURST**

## Fahrer für Getränkeauslieferung (m/w/d) gesucht

Du bist gerne auf Achse, packst gerne mit an und behältst auch bei vollen Getränkekisten ein Lächeln im Gesicht? Dann verstärkte unser Team! Wir suchen ab sofort Unterstützung für unsere Touren.

ICH LENKE  
GETRÄNKE!

**Das bieten wir Dir:**

- ★ Flexibles Arbeitsmodell: Minijob (603 € Basis) oder Festanstellung
- ★ Faire Vergütung: 15,00 € pro Stunde
- ★ Gutes Arbeitsumfeld: Moderner Fuhrpark (Sprinter-Klasse)

Ruf mich an: 040 – 85 110 35 (Frithjof Bohn)  
Goosmoortwiete 21f, 25474 Bönningstedt

**Deine Aufgaben:**

- ★ Zuverlässige Auslieferung von Getränken an unsere Kunden
- ★ Selbstständiges Be- und Entladen der Fahrzeuge
- ★ Freundliches und serviceorientiertes Auftreten vor Ort

**Das bringst Du mit:**

- ★ Gültiger Führerschein der Klasse B (bis 3,5 Tonnen)
- ★ Fahrpraxis mit Transportern (z. B. Sprinter) ist von Vorteil
- ★ **Zupackende Arbeitsweise:** Körperliche Fitness für das Bewegen von Getränkekisten und Fässern
- ★ Deutschkenntnisse und Zuverlässigkeit
- ★ Einsatzregion: Hamburg und Kreis Pinneberg

E-Mail: [durst@kgb-getraenke.de](mailto:durst@kgb-getraenke.de)    [www.kgb-getraenke.de](http://www.kgb-getraenke.de)

### Eppendorf bekommt einen Spiegelpalast:

## Cornelia Poletto bringt PALAZZO im November 2026 in ihr Heimatviertel

Nach zwei Jahren in Altona bezieht der Cornelia Poletto PALAZZO in der kommenden Spielzeit einen neuen Standort: Vom 13. November 2026 bis zum 7. März 2027 gastiert der Spiegelpalast erstmals in Hamburg-Eppendorf, Nedderfeld 100.

Für Gastgeberin Cornelia Poletto ist der Umzug ein Heimspiel zwischen Restaurant, Kochschule und PALAZZO. Dort wo die Hamburger Spitzenköchin seit vielen Jahren arbeitet und lebt, wird sie nun auch ihre PALAZZO-Gäste empfangen: „Mit PALAZZO in ‚meinem‘ Viertel zu Gast zu sein, freut mich sehr. Eppendorf ist mein beruflicher und privater Lebensmittelpunkt, mein Restaurant, meine Kochschule und das Paolas liegen praktisch nur einen Steinwurf vom zukünftigen PALAZZO-Standort entfernt.“

Der zukünftige Standort in Eppendorf bietet zudem den Vorteil, dass direkt am Spiegelpalast ausreichend kostenfreie Parkplätze auf dem Parkplatzgelände des OBI-Marktes zur Verfügung stehen.

Der Kartenvorverkauf für die PALAZZO-Spielzeit 2026/27 in Hamburg ist gestartet – Tickets und weitere Informationen unter [www.palazzo.org](http://www.palazzo.org).



Gastgeberin Cornelia Poletto



**Erstklassiges Handwerk!**

Heizung · Sanitär · Bad · Dachsysteme

Jens Gottschalk GmbH  
 Niewisch 2  
 22848 Norderstedt  
 Tel 040 528 28 68  
 www.jensgottschalk.de



## Frohmestraße Einbahnstraßen-Prüfung zieht sich weiter hin



Seit Jahren wird über den Umbau der Frohmestraße diskutiert. Eine Entscheidung lässt weiter auf sich warten. Kritik gibt es vor allem an den anhaltenden Verzögerungen bei der Verkehrsplanung.

Die enge Einkaufsstraße zwischen Wählingsallee und Oldesloer Straße ist stark belastet: Pkws, Lieferverkehr, Radfahrer und sieben Buslinien teilen sich den begrenzten Raum. Bürger, Gewerbetreibende und Bezirkspolitiker fordern seit Langem eine Neuordnung des Verkehrs.

Die CDU-Bürgerschaftsabgeordnete Silke Seif kritisiert, dass die Prüfung einer Einbahnstraßenlösung durch die Verkehrsbehörde andauere. Laut Senat werde weiterhin geprüft, ob eine Verkehrsführung stadteinwärts, stadtauswärts oder in beiden Richtungen möglich sei. Wann die Prüfung abgeschlossen wird, sei erneut offengeblieben.

Bereits 2024 vorgestellte Umbauvarianten waren bei Bürgern und Händlern auf Kritik gestoßen. Die von vielen geforderte Einbahnstraßenlösung war damals nicht berücksichtigt worden. Ende 2025 forderte die Bezirkspolitik deshalb erneut eine entsprechende Prüfung.

Zusätzlichen Druck erzeugt das laufende RISE-Förderprogramm: Die Fördermittel für Schnelsen laufen Ende 2028 aus. Bis dahin stehen laut Senat noch rund 1,8 Millionen Euro zur Verfügung.

tk

Inh. Heino Lühr

# SP:LIEBSCHER

ServicePartner

TV · HiFi · Media-Home · SAT-Technik

- Eigene Meisterwerkstatt
- Chefberatung
- Lieferservice mit Montage
- Altgeräteentsorgung
- Kundendienst

**Wir reparieren alles, egal wo gekauft!**

Holsteiner Chaussee 210 · 22457 Hamburg  
 Telefon 040/5509000 · Fax 040/5593185  
 www.tv-liebscher.de · info@tv-liebscher.de

## Dominico Service



**SERVICE**  
 5 59 24 41  
 Die „Nummer Sicher“

www.dominico-service.eu  
 MEISTERBETRIEB  
 Inh. Lars Grebe e.K.  
 HH-Schnelsen · Frohmestr. 24  
**Tel. 0160-962 260 71**

- ✓ Türöffnung
- ✓ Kostenlose Sicherheitsberatung
- ✓ Einbruchschutz
- ✓ Schließenanlagen

Öffnungszeiten: Mo-Do 9.30 - 17.00 Uhr Fr 9.30 - 15 Uhr

Ein Grund zum Feiern

## 25 Jahre Jugendfeuerwehr Hasloh

Die Jugendfeuerwehr Hasloh blickt mit Stolz auf 25 Jahre zurück. Das musste natürlich groß gefeiert werden.

Am Samstag (13.06.2026) feierte die Jugendfeuerwehr Hasloh ihr 25-jähriges Jubiläum. Die jungen Kameradinnen und Kameraden starteten die Feierlichkeiten spektakulär mit einer Übung, bei der ein Löschangriff nach FwDV 3 aufgebaut und den Gästen erklärt wurde.

Zahlreiche Gäste und Wegbegleiter überbrachten ihre Glückwünsche zum Jubiläum und würdigten die erfolgreiche Entwicklung der Jugendfeuerwehr. Beim anschließenden Sektempfang wurde gemeinsam auf 25 Jahre Jugendfeuerwehr Hasloh angestoßen.



Bürgermeister Kay Löhr überreichte einen Gutschein für den Heide Park Soltau



Die Jugendfeuerwehr Hasloh feiert ihr 25-jähriges Jubiläum

Im Rahmen der Veranstaltung gab Jugendwartin Christina Schwenke einen besonderen Rückblick auf die vergangenen Jahre, während Wehrführer Thomas Krohn Interessantes von der Gründungszeit der Jugendfeuerwehr zu berichten wusste.

Nachdem der offizielle Teil beendet war, wurde am Grillbuffet in lockerer Atmosphäre nett geklönt, über alte Zeiten gesprochen und über die eine oder andere Anekdote gelacht.

Jugendwartin Christina Schwenke freute sich über eine gelungene Veranstaltung: „Es war ein schöner Tag, der einmal mehr gezeigt hat, welchen Stellenwert die Jugendfeuerwehr seit 25 Jahren in Hasloh hat. Ich möchte mich bei allen Unterstützern und Helfern bedanken, die dieses Jubiläum zu einem gelungenen Fest gemacht haben“.



Demonstration eines Löschangriffs



Fotos: FFW Hasloh

## Die gute Adresse für Ihr neues Zuhause



bpa  
Mitglied im Bundesverband  
privater Anbieter sozialer Dienste e.V.

HAUS AM  
**REHHAGEN**  
Wir pflegen das Leben  
ALTEN- UND PFLEGEHEIM  
HASLOH

Kieler Straße 136 · 25474 Hasloh · Tel. 04106-765 889-0 · Fax 688 56

- Die Einrichtung bietet alten und pflegebedürftigen Menschen ein Zuhause in familiärer Atmosphäre.
- Die individuelle Pflege wird in Ein- bzw. Zweibettzimmern Tag und Nacht durch qualifiziertes Pflegepersonal liebevoll durchgeführt.
- Die medizinische Betreuung wird von den in der Umgebung ansässigen Ärzten (auch Zahn- und Augenarzt) gewährleistet.
- Für das leibliche Wohl sorgt die hauseigene Küche. Friseur, Fußpflege und Wäscherei runden den Service ab.

**Das Haus Am Rehhagen bietet für Besucher und Angehörige einen kostenlosen Fahrdienst in die nähere Umgebung an.**

Eine Pflegesatzvereinbarung liegt vor. Auch Kurzzeitpflege möglich • 24 Stunden - 7 Tage die Woche - Aufnahmeservice

1.500 Besucher beim Public Viewing

## Friedlicher WM-Auftakt begeistert Quickborn



Der Jubel über das 5:1 durch Nathaniel Brown in der 68. Spielminute (Foto: Stadt Quickborn)

Quickborn hat einen erfolgreichen Start in die Fußball-Weltmeisterschaft 2026 erlebt. Trotz wechselhaften Wetters mit teils kräftigen Regenschauern und Windböen kamen am Sonntag (14.06.2026) rund 1.500 Besucher zum ersten Public Viewing auf den Rathausplatz. Überwiegend Familien, Kinder und Jugendliche nutzten die Gelegenheit, gemeinsam das Auftaktspiel der deutschen Nationalmannschaft zu verfolgen.

Mit nur gut zwölf Prozent Eigenanteil:

## Neue Bike+Ride-Anlage in Quickborn Süd offiziell eröffnet



BU: Quickborns Bürgermeister Thomas Beckmann mit Verkehrsstaatssekretärin Susanne Henckel und Nah.SH-Prokuristin Petra Coordes (Foto: Stadt Quickborn)

Am Bahnhof Quickborn Süd ist am 12. Juni 2026 eine neue Bike+Ride-Anlage mit insgesamt 142 Fahrradstellplätzen eröffnet worden. Verkehrsstaatssekretärin Susanne Henckel nahm die Anlage gemeinsam mit Quickborns Bürgermeister Thomas Beckmann und Petra Coordes, Prokuristin des Nahverkehrsverbundes Schleswig-Holstein (NAH.SH), offiziell in Betrieb.

Die Eröffnung markiert zugleich einen weiteren Meilenstein für das landesweite Bike+Ride-Programm: Mit der Anlage in Quickborn Süd gibt es nun 65 Bike+Ride-Anlagen im einheitlichen NAH.SH-Design in Schleswig-Holstein. Verkehrsstaatssekretärin Susanne Henckel lobt das Engagement der Kommunen: „Ich freue mich sehr, dass die Landesförderung im Rahmen des Bike+Ride-Programms so vielen Kommunen in Schleswig-Holstein ermöglicht hat, den eigenen Bahnhof erheblich aufzuwerten. Das Fahrrad ist ein wichtiges Alltagsverkehrsmittel und bedarf hochwertiger und sicherer Abstellplätze. Nur so wird es ein noch attraktiverer Zubringer zum Nahverkehr. Ich lade alle Kommunen ein, die eigenen Fahrradabstellmöglichkeiten zu überprüfen und sich bei Bedarf auf eine Förderung zu bewerben.“



Dabei zeigte sich bereits zum Start, was Veranstalter und Stadtverwaltung mit dem Public Viewing erreichen wollten: ein friedliches, generationenübergreifendes Gemeinschaftserlebnis mitten im Herzen der Stadt.

Während auf den LED-Leinwänden Fußball geschaut wurde, spielten Kinder in der Brunnensandkiste direkt vor dem Rathaus, tobten im Rathauspark oder nutzten die freien Flächen auf dem Veranstaltungsgelände. Jugendliche trafen sich in Gruppen, Familien genossen den gemeinsamen Abend und auch viele ältere Besucherinnen und Besucher verfolgten das Spiel in entspannter Atmosphäre.

Auch aus Sicht der Sicherheitsbehörden verlief die Veranstaltung vollkommen unauffällig. Die Polizei, die durchgehend vor Ort war, verzeichnete keinerlei nennenswerte Vorkommnisse oder Einsätze im Zusammenhang mit dem Public Viewing.

Zur Bike+Ride-Anlage in Quickborn Süd gehören ein offener Bereich sowie eine abschließbare Sammelschließanlage mit 66 gesicherten Stellplätzen, ausgestattet mit einem elektronischen Zugangssystem. Nutzerinnen und Nutzer können die kostenpflichtigen Stellplätze ab sofort online buchen und erhalten nach der Registrierung einen persönlichen PIN- sowie QR-Code, der ihnen rund um die Uhr Zugang bietet. Stellplätze für Sonderräder wie Lastenräder oder Erwachsenen dreiräder ergänzen die Anlage. Die neue Einrichtung ersetzt die bisher vorhandenen, nicht überdachten Fahrradständer vollständig.

Quickborns Bürgermeister Thomas Beckmann ergänzt: „Für die wachsenden Pendlerzahlen in der Metropolregion zwischen Quickborn und Hamburg hat der Bahnhof Quickborn Süd eine hohe Bedeutung. Mit dem Bau der neuen B+R-Anlage setzt die Stadt Quickborn erneut Impulse für nachhaltige Mobilität und unterstützt den Wechsel vom Auto auf das Fahrrad und den öffentlichen Nahverkehr. Besonders freut mich, dass die Stadt Quickborn dank eines erfolgreichen Fördermittelmanagements und der Unterstützung unserer Fördermittelgeber lediglich rund zwölf Prozent der Gesamtkosten selbst tragen muss. Günstiger kann man eine solch moderne Anlage kaum realisieren. So machen wir Quickborn gemeinsam mit unseren Fördermittelgebern fit für die Zukunft.“

Die Baukosten für die neue B+R-Anlage der Stadt Quickborn betragen rund 550.000 Euro. Davon werden rund 480.000 Euro durch Fördermittel des Landes Schleswig-Holstein (306.569 Euro), des Bundes aus dem Sonderprogramm „Stadt und Land“ (106.200 Euro) sowie der Metropolregion Hamburg (68.794,85 Euro) finanziert. Der Eigenanteil der Stadt Quickborn liegt damit bei lediglich 12,5 Prozent der Gesamtkosten.



Die Redaktion des DorfGeflüsters nimmt Abschied.

## Nachruf

Am 4. Juni 2026 ist Siegfried Duvigneau verstorben.

Die Familie Duvigneau ist in Bönningstedt tief verwurzelt und eng mit der Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde (Simon-Petrus-Kirche) verbunden. Siegfried Duvigneau prägte das Gemeindeleben jahrzehntelang. 2023 wurde ihm in einem feierlichen Gottesdienst durch Propst Drope das Ansgarkreuz verliehen. Die Verleihung des Ansgarkreuzes gehört zu den höchsten Auszeichnungen in der Nordkirche.

Siegfried Duvigneau lebte Gemeinschaft. Mit seiner Frau Sigrig war er auf vielen Veranstaltungen in Bönningstedt präsent. Ihre Freizeit verbrachten sie gerne mit den Mitgliedern des Radfahrer- und Wanderkreises, wenn sie nicht gerade mit ihrem Bulli unterwegs waren. In den letzten Jahren standen ihre 13 Enkelkinder im Vordergrund, denn es durfte ja keine Langeweile auftreten.



Es gibt Menschen, die eine Gemeinschaft nicht durch laute Worte, sondern durch ihr stetiges, verlässliches Handeln tragen. Siegfried Duvigneau war ein solcher Mensch. Er hat unser Gemeindeleben nicht nur begleitet, sondern aktiv mitgestaltet – immer im Dienst der Sache und ohne persönliche Eitelkeit.

*"Lieber Siegfried, Du hast nicht nur Spuren hinterlassen, sondern ein Fundament für unsere Gemeinschaft gebaut. Nicht nur der Glockenturm der Simon-Petrus-Kirche, deren Bau Du wesentlich vorangetrieben hast, wird uns an Dich erinnern. Gern hätten wir Dich noch auf unserem 'Roten Sessel' gesehen."*

*Ruhe in Frieden  
Danuta Szczesniewski*

**Meine Zeit steht in deinen Händen.**

*Psalm 31, 16*

*In tiefer Trauer und großer Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem ehemaligen Kirchengemeinderatsmitglied und Träger des Ansgarkreuzes*

## Siegfried Duvigneau

\*17.8.1944 †04.06.2026

Herr Duvigneau hat sich über viele Jahrzehnte hinweg mit großem Einsatz und viel Herzblut in allen Belangen in unserer Gemeinde engagiert. Wir verlieren einen geschätzten Weggefährten, der das Gemeindeleben durch seinen Glauben, seine Tatkraft und seine Stimme maßgeblich geprägt und bereichert hat.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie und allen Angehörigen.

Nun vertrauen wir ihn der Liebe Gottes an.

**Der Kirchengemeinderat und  
die Simon-Petrus Kirchengemeinde in Bönningstedt**




**OMA HAT MIR IMMER  
VORGELESEN. JETZT  
LESE ICH FÜR SIE.**

**Tröstliche Kinderrituale  
für den Abschied.**

**TIMM · WESTPHALEN**  
Bestattungswesen seit 1920

Kieler Straße 115 · Quickborn  
www.bestattungswesen-timm.de

 **04106-22 94**



*Maik Horn*  
Grab-, Garten- und  
Landschaftspflege

Romintener Weg 57  
22844 Norderstedt  
Tel. & Fax: 040 / 521 937 32  
Mobil: 0172 / 535 71 90  
Email: m.hornggl@web.de  
www.gaertner-horn.de

## BÖNNINGSTEDT

### 09. Juli - Donnerstag

19.30 Uhr | Bauausschusssitzung  
Kulturzentrum

## ELLERBEK

### 06. Juli – 10. Juli

08.00 Uhr | TSV Sommerferienprogramm 2026  
Harbig-Halle | Turnhalle Hermann-Löns-Schule

## HASLOH BÖNNINGSTEDT

### SOMMERFERIENPROGRAMM 2026

### 6. Juli - 17. Juli – Kiju Böningstedt und KiRa Hasloh

Kinder- & Jugendzentrum

### 08. Juli - Mittwoch

14.00 – 21.00 Uhr | „Petri heil“, so sagt die Angler\*in zur anderen Angler\*in Treffpunkt JuRa  
Der Angelverein aus Böningstedt lädt uns zum Angeln und Grillen ein. Die Angeln und Würmer werden euch gestellt und wir werden abgeholt und wieder zum JuRa gebracht.  
Kostenfrei

### 09. Juli - Donnerstag

16.00-18.30 Uhr | Mega Kart Norderstedt Treffpunkt JuRa  
Liebe Rennfahrer, wir wollen mit euch zum Kartfahren nach Norderstedt. Auf der Indoor-Rennstrecke kommt echtes Formel 1 - Feeling auf. Hier treffen sich Adrenalin und Spaß zu einem gemeinsamen Erlebnis. Egal ob Du zum ersten Mal dabei bist oder Profi - hier kommt jeder ans Ziel. Leider ist das Fahren auf der Rennstrecke nicht günstig, deshalb... Weiterlesen »  
Mega Kart Norderstedt Treffpunkt JuRa  
Kostenbeitrag: 12,00 Euro

### 10. Juli - Freitag

17.00 Uhr bis 11. Juli - Samstag, 11.00 Uhr  
Overnight Party 2026 | Treffpunkt JuRa | Jugendraum Hasloh, Am Sportplatz 1  
Hi ihr Schlafmützen, wir machen eine "sleep over night party". Wenn du zwischen 8 Jahren und 14 Jahre alt bist, kannst du daran teilnehmen. Für ein kleines Büfett bringt jeder etwas mit !!! Für die Übernachtung und das Frühstück brauchen wir noch eine/n Freiwillige/n über 18 Jahre. Bitte melden bei Tinka!  
Kostenbeitrag: 2,50 Euro

### 13. Juli - Montag

11.00 – 20.00 Uhr | Arriba | Treffpunkt Feuerwache Hasloh Bus 395 |  
Ahoi ihr Wasserratten, endlich wieder Wasser in Sicht. Wer Lust und Zeit hat einen ganzen Tag mit uns zum Schwimmen zu gehen, meldet sich an. Denkt an eure Fahrkarten. Im Arriba dürfen wir kein eigenes Essen mitbringen, deshalb müsst ihr an Taschengeld denken.  
Kostenbeitrag: 6,00 Euro

### 15. Juli - Mittwoch

14.00 – 19.00 Uhr | Picknick auf der Elbe Treffpunkt AKN Hasloh | ... ja ihr habt richtig gelesen, wir fahren mit der Elbfähre 62, die in Richtung Nordsee fährt. Während der Schifffahrt essen wir unser mitgebrachtes Büfett (Kleine von euch mitgebrachte Snacks, wie z.B: Karotten-/Gurkensticks, Weintrauben, Käsewürfel und vieles mehr.) Wir gehen auch an den Strand, das heißt, wir machen eine kleine Beachpause. Ab 8 Jahre... kostenfrei

### 16. Juli - Donnerstag

15.30 – 19.00 Uhr | Jumpingpoint  
Treffpunkt AKN Hasloh  
Hey Jumper, bist du bereit? Wir wollen mit euch nach Quickborn ins Jumping Point, 90 Minuten pure Springen. Denk an deine Fahrkarte und wenn du hast an deine Jumpersocken.  
Kostenbeitrag: 7,00 Euro

### 17. Juli - Freitag

08.00 – 19.00 Uhr | Heide Park Solttau  
Treffpunkt Parkplatz Grundschule Hasloh  
Wer möchte an seine Grenzen gehen? Und hat noch nichts vor? Meldet euch bitte rechtzeitig an. Wir fahren mit einem Bus, der aus Spendengeldern finanziert wird. Liebe Eltern, bitte gebt euren Kids einen Rucksack mit folgendem Inhalt mit: Trinken, Essen, Regenponcho, kleines Handtuch und Taschengeld.  
Kostenbeitrag 24,00 Euro

### 20. Juli - bis 07. August

Wir machen Urlaub !!!  
In der Zeit ist keine OKJA ( Offene Kinder- und Jugendarbeit ) in Böningstedt und Hasloh. Wir wünschen euch eine erholsame Sommerzeit und wunderschöne Ferien. Das Orga- Team & Tinka  
Mehr Infos unter: <https://www.kijura.de>

## QUICKBORN

Quick Jazz – siehe Anhang

## SCHNELSEN FREIZEITZENTRUM



### 05. Juli - Sonntag

11.00 Uhr | Schnelsen StomperS – der 310. Jazzfrühschoppen | Schnelsens unverwüsthliche Kultband: ein Phänomen. Und auch nach über 300 Konzerten sind sie immer noch eifrig dabei. In wechselnder Besetzung zwar, aber sich selbst immer treu geblieben. Jazzfrühschoppen mit den Schnelsen StomperS sind legendär.  
Eintritt: 5,00 Euro



### 14. Juli - Dienstag

19.00 Uhr | Buchvorstellung mit Hartmut Botsmann  
Hartmut Botsmann stellt sein erstes Buch „FRAUEN – BÜRGERKRIEG – REPRESSION MALLORCA 1936“ vor. Seit über 40 Jahren lebt der ehemalige Hamburger auf Mallorca und beschäftigt sich intensiv mit der Aufarbeitung der Repression des Franco-Regimes. In seinem Werk beleuchtet er die bislang wenig bekannte Geschichte des Spanischen Bürgerkriegs auf Mallorca – mit einem besonderen Fokus auf die Rolle der Frauen während Republik, Bürgerkrieg und Franquismus. Ein eindrucksvoller, historisch fundierter Vortrag über Mut, Widerstand und Erinnerungskultur.  
Eintritt: 8,00 Euro

Sa. 25.07.2026 · 16:00 – 21:00 Uhr

## QUICKJAZZ 2026



Sa. 25.07.2025 · 16:00 – 21:00 Uhr

## QUICKJAZZ 2026

### PROGRAMM

**Alabama Hot Six**  
TRADITIONELLER DIXIELAND & POPULÄRER SWING  
– in neuer Besetzung

**Abi Wallenstein & Matthias Schlechter**  
ROCKENDER BLUES & BOOGIE WOOGIE  
– mit dem „Vater der Hamburger Blueszene“

**Boogie Woogie Brothers**  
– Axel & Torsten Zwingenberger  
MEISTER DES BOOGIE WOOGIE & BLUES

Special Guests:  
**The Boogie Woogie Twins**  
DIE RISING STARS DES DEUTSCHEN BOOGIE WOOGIE

**Boogie Woogie Session**

Für das leibliche Wohl wird gesorgt!

Vorverkaufsstellen:  
Kiesmüller in der Bahnhofstr. 84, 25451 Quickborn;

Christin Larisch Immobilien e.K. Kieler Straße 103a,  
25474 Böningstedt  
Einlass : 15:00 Uhr Eintritt: 40,00 €

Artur-Grenz-Saal Am Freibad 7, 25451 Quickborn



## für Menschen mit Diabetes

E-Mail: [Diabetesgruppen-Hamburg-Nord-West@email.de](mailto:Diabetesgruppen-Hamburg-Nord-West@email.de)

Telefon: 01 76-73 57 45 20

Treffen der Diabetesgruppe  
Hamburg Nord-West  
am Donnerstag, 2. Juli 2026  
um 19 Uhr

im Stadtbüro Schnelsen  
Frohmestraße 11a,  
neben Dennis Biomarkt  
22457 Hamburg-Schnelsen  
Bushaltestelle und Parkplätze  
direkt vor der Tür .

Treffen der  
Diabetes Kids Hamburg  
für Familien mit Kindern und  
Jugendlichen mit Diabetes  
am Sonntag, 5. Juli 2026  
um 14 Uhr  
auf dem großen Spielplatz  
im Niendorfer Gehege

Wer möchte bringt etwas zu  
Knabbern mit. Grillen ist leider  
nicht erlaubt.

**Herausgeber:**  
dazs mediamanagement  
Danuta Szczesniewski

**Redaktion**  
Danuta Szczesniewski  
ds@dorf-gefluester.com

**Redaktionsschluss:**  
jeweils 17. des Vormonats

**Auflage:**  
10.000 Stück

**Verteilung:**  
Bosko-Werbe-Service  
An die Haushalte in Böningstedt, Hasloh, Ellerbek

Am Markt 2-10,  
25474 Böningstedt

**Freie Mitarbeit:**  
Tanja Königshagen  
buero@tk-kulturmarketing.de

**Anzeigen:**  
Danuta Szczesniewski  
anzeigen@dorf-gefluester.com

**Layout:**  
Steeg Digitaltechnik, Hamburg

Zusätzlich als Auslage in ausgewählten Geschäften in Teilen von Rellingen, Egenbüttel, Quickborn, HH-Schnelsen

Tel.: (040) 668 74 200  
[www.dorf-gefluester.com](http://www.dorf-gefluester.com)  
[www.dorfgefluester-online.de](http://www.dorfgefluester-online.de)

**Sonderthemen**  
Petra Nickisch-Kohnke

**Anzeigenschluss:**  
jeweils 17. des Vormonats

**Druck:**  
Lehmann Offsetdruck, Norderstedt

Namentlich gekennzeichnete Artikel und Leserbriefe geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.



Rellingen, Drosselstraße

## Zeugen nach Einbruch in Wohnhaus gesucht

In der Nacht zum Mittwoch (24.06.2026) brachen zwei bislang unbekannte Täter in ein Wohnhaus in der Drosselstraße in Rellingen ein. Sie hinterließen dabei einen nicht unerheblichen Schaden. Die Tat konnte durch die Eigentümer über eine Videoüberwachung beobachtet werden. Sie ließen daraufhin die Polizei informieren. Diese sucht nun nach Zeugen.

Nach bisherigen Erkenntnissen ereignete sich die Tat Dienstagnacht zwischen 02.00 Uhr und 02.30 Uhr. Zwei Personen verschafften sich demnach gewaltsam Zugang in das Einfamilienhaus. Vermutlich dürften Sie das Grundstück aus dem rückwärtigen Bereich aus einem kleinen Wald heraus betreten haben. Etwaiiges Stehlgut konnte bislang nicht beziffert werden.

Wer um den Tatzeitpunkt herum verdächtige Beobachtungen gemacht hat oder sonst sachdienliche Hinweise zum Tatgeschehen, den Tätern oder dessen Verbleib geben kann, wird gebeten, sich mit den Ermittlern unter der Rufnummer 04101 - 2020 oder per Email über [sg4.pinneberg.ki@polizei.landsh.de](mailto:sg4.pinneberg.ki@polizei.landsh.de) in Verbindung zu setzen. *ots*

## Unser Gesundheits-Service in Eidelstedt



Zur Früherkennung von Augenkrankheiten wie Glaukom, Grauer Star, Altersbedingte Makuladegeneration (AMD), Diabetische Retinopathie

## Vorsorge-Untersuchung Ihrer Augen: Ergebnisse bei uns zum sofort Mitnehmen!

**Inkl. Messung Augeninnendruck + Netzhaut-Screening + Messung Augenlinsen-Transparenz**

Die Unterlagen werden bei Ihrem Besuch persönlich ausgehändigt. Wenn die KI eine Auffälligkeit erkennt oder eine Auffälligkeit besteht, die zeitnah nachverfolgt werden sollte, kann schnell ein Augenarzt-Termin organisiert werden. Schutzgebühr € 39. Telefonische Anmeldung erbeten.

**Aktuell wichtig: Sonnenbrillen mit 100% UV-Schutz! Wir machen Ihnen jetzt attraktive Angebote!**

## BRILLEN KRILLE

Inh. Inken Krille · Ekenknick 3 – am Eidelstedter Platz  
22523 Hamburg-Eidelstedt · Tel. 040 - 570 92 22

[info@brillenkrille.de](mailto:info@brillenkrille.de) · [www.brillenkrille.de](http://www.brillenkrille.de)

## Bennos IMMOBILIENGESCHICHTEN

„Eigentlich wollten wir das Haus nie verkaufen.“

42 Jahre lang war dieses Haus Mittelpunkt einer Familie.

## BERND HERRFURTH IMMOBILIEN

Jede Immobilie hat eine Geschichte.

Wir sorgen dafür, dass sie erfolgreich weitergeschrieben wird.



Denken Sie über den Verkauf Ihrer Immobilie nach?

Ich begleite Eigentümer in Hamburg, Schleswig-Holstein und auf Föhr persönlich, diskret und mit dem Blick für das, was Ihre Immobilie wirklich wert macht.



KOSTENLOSE MARKTWERTEINSCHÄTZUNG.

Unverbindlich. Diskret. Persönlich.



Bernd Herrfurth  
Immobilien  
Neuer Wall 10  
20354 Hamburg



+49 151  
43282698



b.herrfurth@  
berndherrfurth-  
immobilien.de



Persönliche Beratung für  
Hamburg, Schleswig-Holstein  
und Föhr



PERSÖNLICH.

Wir nehmen uns Zeit für Ihre Geschichte.



DISKRET.

Vertrauen ist die Basis jeder Entscheidung.



VERLÄSSLICH.

Erfahrung, auf die Sie sich verlassen können.



## Gemeinde Rellingen

## Wohnraum für Geflüchtete und Obdachlose

Mit dem Start der Erdarbeiten hat der Bau einer neuen Apartmentwohnanlage in der Hans-Reumann-Straße 5 begonnen. Das Gebäude soll künftig Platz für bis zu 50 Menschen bieten und einen wichtigen Beitrag zur Unterbringung von geflüchteten Menschen und obdachlosen Personen in der Gemeinde leisten.

Umgesetzt wird an dem Standort ein zweigeschossiger Neubau in massiver Bauweise mit insgesamt 15 Wohneinheiten. Jede Wohneinheit wird über eine eigene Küche und ein Bad verfügen.

Auch energetisch wird bei dem Neubau auf eine zukunftsfähige Lösung gesetzt. So wird die Beheizung über eine Luft-Wasser-Wärmepumpe erfolgen. Zusätzlich wird auf dem Dach eine Photovoltaikanlage installiert, um einen Teil des Energiebedarfs nachhaltig zu decken.

Die Investitionskosten für das Projekt belaufen sich auf rund 3,4 Millionen Euro. Nach derzeitiger Planung sollen die Wohnungen ab Ende Juni 2027 bezugsfertig sein.

Bereits seit vielen Jahren steht die Gemeindeverwaltung vor der Herausforderung, Menschen unterzubringen, die auf kommunale Unterstützung angewiesen sind. Aktuell müssen insgesamt 343 Personen durch die Gemeinde untergebracht werden. Darunter befinden sich rund 30 obdachlose deutsche Staatsangehörige sowie zahlreiche Geflüchtete, insbesondere aus der Ukraine. Darunter auch viele Familien mit Kindern.

Zur Bewältigung dieser Aufgabe betreibt die Gemeinde derzeit vier eigene Sammelunterkünfte. Darüber hinaus wurden 35 Wohnungen auf dem freien Wohnungsmarkt im Gemeindegebiet angemietet, um ausreichend Wohnraum zur Verfügung stellen zu können.

Gleichzeitig zeigt sich zunehmend, dass viele der in den Unterkünften lebenden Menschen nur schwer eine eigene Wohnung finden. Die angespannte Situation auf dem Wohnungsmarkt führt dazu, dass die Verweildauer in den gemeindlichen Unterkünften steigt, während gleichzeitig weitere Menschen auf eine Unterbringung angewiesen sind. Vor diesem Hintergrund werden mit dem Neubau zusätzliche nutzbare Kapazitäten geschaffen, um auch künftig ihrer gesetzlichen Unterbringungsverpflichtung nachkommen zu können.



Bau für neue Apartmentwohnanlage in der Hans-Reumann-Straße gestartet. (Foto Gemeinde Rellingen)

Der Standort in der Hans-Reumann-Straße wurde dabei bewusst gewählt. Bereits in der Vergangenheit waren dort Wohncontainer aufgestellt und die notwendige Infrastruktur ist bereits vorhanden. Während an dem Standort bisher etwa 10 bis 15 Personen in Containern untergebracht waren, bietet der Neubau künftig Platz für bis zu 50 Bewohnende.

Bereits im Vorfeld wurden die direkten Anwohnenden im Rahmen einer Informationsveranstaltung über das Bauvorhaben in der Nachbarschaft informiert. Dort wurde Gelegenheit gegeben, Fragen zum Bauprojekt zu stellen und Anliegen vorzutragen.

(Quelle: Gemeinde Rellingen)

**WICHERT Die Sachverständigen GmbH**  
**KFZ-SACHVERSTÄNDIGEN-BÜRO**  
**SOFORT-HILFE NACH UNFALL:**  
**040 / 556 80 11**



✓ **SCHADENGUTACHTEN** ✓ **FAHRZEUGBEWERTUNGEN**

Kieler Str. 50 · 25474 Bönningstedt · Telefon: 040/556 80 11  
 info@wichert-sv.de www.wichert-sv.de

**Kompetenz aus 1a Meisterhand!**



**AUTOSERVICE**  
**WIR können das!**

**Drümmer & Zarnowski GbR**  
 Grellfeldtwiete 1B  
 25474 Bönningstedt  
 Tel.: 040/5567726  
 E-Mail: autoservice1a@t-online.de



## LESERBRIEF

Hallo liebes Team vom Dorfgeflüster! ,

Heute um die Mittagszeit habe ich auf meinem Fahrrad etwas sehr Aufwühlendes erlebt.

Dies möchte ich unbedingt weitergeben, damit hier eine Klärung stattfinden kann.

Ich bin mit dem Fahrrad auf der Fahrbahn vom „Radelandweg“ Richtung „Achter de Höf“ gefahren. Ein PKW fährt bewusst extrem nah an mir vorbei und bremst mich dann aus, dreht das Fenster herunter, und maßregelt mich, ich hätte auf dem Radweg zu fahren!

Nach langer und immer aufreibenderer Diskussion, fahre ich weiter, werde wieder ausgebremst und der Fahrer zeigt auf das Verkehrsschild des nächsten Abschnitts des Fahrradwegs.... Tja, ich hoffe, die Situation wird aus meinen Bildern klar und niemand trifft außer mir auf diesen Autofahrer!

Leider mangelt es auch an anderer Stelle an konsequenter Beschilderung in diesem Bereich.

Vielleicht ist dies ja ein Ansporn für Ordnungsschaffung!

Sollte ich das alles allerdings falsch deuten, freue ich mich über Klarstellung.

Vielen Dank, dass ich meinen Frust hier einmal loswerden konnte.

Frau S. aus Ellerbek

(Vollständiger Name liegt der Redaktion vor).



Fußgängerweg „Radelandweg“ Richtung „Achter de Höf“ Radfahrer dürfen entweder die Straße oder den Fußgängerweg benutzen (siehe Radfahrer frei)



Fußgänger- und Radfahrweg

Liebe Frau S.

**ALLES RICHTIG GEMACHT! Sie hatten die Wahl, entweder auf der Straße oder auf dem Gehweg zu fahren. Sie haben sich für die Straße entschieden.**

Das Ausbremsen eines Radfahrers ist übrigens nicht nur gefährlich, sondern kann als Straftat gewertet werden. Solche bewussten "Erziehungsmaßnahmen" im Straßenverkehr sind verboten und können als Nötigung (§240 StGB) oder sogar als gefährlicher Eingriff in den Straßenverkehr strafrechtlich verfolgt werden.

Wir hoffen, dass wir zur Aufklärung beitragen konnten und wünschen uns von den Autofahrern, den Radfahrern und den Fußgängern einen respektvollen Umgang im Straßenverkehr. Ein kurzes Handzeichen, ein Blickkontakt oder ein Lächeln bewirken oft wahre Wunder, um brenzlige Situationen sofort zu entschärfen.

### Almsweg

Und an die Autofahrer eine Bitte: Auch wenn im Almsweg Tempo 50 erlaubt ist, fahren Sie bitte langsamer, denn Sie fahren durch ein Naturschutzgebiet. Außer den Tieren, die hier leben, sind bei schönem Wetter viele Spaziergänger, Hunde, Pferde und kleine Kinder auf Fahrrädern auf dieser Straße unterwegs. Da der Almsweg sehr schmal ist und die Baumäste an vielen Stellen auf die Straße ragen, ist ein schnelles Ausweichen nicht immer möglich.



Baumäste ragen auf die Straße

### Fahrradverkehrsschilder:

Vom „Radelandweg“ Richtung „Achter de Höf“ ist das Fahrrad-schild (Zeichen 239) „Radfahrer frei“ zu beachten. Hier kann der Radfahrer wählen zwischen normaler Fahrbahn und Gehweg. Deshalb das Zusatzschild (Zeichen 239) „Radfahrer frei“.



**Keine Pflicht:** Es handelt sich um ein Angebot. Radfahrende dürfen den freigegebenen Gehweg nutzen, können stattdessen aber auch auf der normalen Fahrbahn fahren.

**Achtung:** Auf dem Gehweg ist nur Schrittgeschwindigkeit erlaubt, und Fußgänger haben immer Vorrang.

**Wenn Sie jedoch aus der entgegengesetzten Richtung kommen vom „Achter de Höf“ befindet sich ein blaues, rundes Schild mit den Symbolen Fußgänger und Radfahrer, durch eine Waagerechte getrennt (Z240 Gemeinsamer Fuß- und Radweg).**

Für dieses Schild gelten nach der Straßenverkehrsordnung (StVO) klare Regeln:



**Benutzungspflicht:** Radfahrer und Fußgänger müssen diesen Weg nutzen. Das Radfahren auf der normalen Fahrbahn ist in diesem Bereich grundsätzlich verboten.



Profitieren Sie von  
regionaler Kompetenz!



# Gemeinsam den nächsten Schritt gehen.

**Vertrauen Sie auf passgenaue Finanzierung und professionelle Immobilienvermittlung**

Vom Wohntraum zum Wohnraum: Erfüllen Sie sich Ihren Wunsch nach einem eigenen Zuhause in unserer Region mit unserer Immobilienfinanzierung. Gemeinsam mit unserem Partner **Frank Hoffmann Immobilien** finden Sie Ihre Traumimmobilie.

**Unser exklusiver Partner  
für Immobilien:**

